



La enseñanza situada de la lengua náhuatl en contextos comunitarios: Revitalización lingüística y ejercicio de los derechos interculturales en las infancias tlacotencas

Situated Teaching of the Nahuatl Language in Community Contexts:
Linguistic Revitalization and the Exercise of Intercultural Rights Among
Tlacotenca Children

Volumen 26, Número 3
Setiembre - Diciembre
pp. 1-34

Genis Yaisuri Jiménez Ramírez
Jaime José Vásquez Luna

Citar este documento según modelo APA

Jiménez Ramírez, Genis Yaisuri., y Vásquez Luna, Jaime José. (2026). La enseñanza situada de la lengua náhuatl en contextos comunitarios: Revitalización lingüística y ejercicio de los derechos interculturales en las infancias tlacotencas. *Revista Actualidades Investigativas en Educación*, 26(3), 1-34.
<https://doi.org/10.15517/8xt9st02>

La enseñanza situada de la lengua náhuatl en contextos comunitarios: Revitalización lingüística y ejercicio de los derechos interculturales en las infancias tlacotencas

Situated Teaching of the Nahuatl Language in Community Contexts: Linguistic Revitalization and the Exercise of Intercultural Rights Among Tlacotenca Children

Genis Yaisuri Jiménez Ramírez¹
Jaime José Vásquez Luna²

Resumen: El reconocimiento de los derechos lingüísticos y de la educación intercultural en México contrasta con la persistencia del desplazamiento de las lenguas indígenas y con los desafíos que enfrenta su transmisión entre las nuevas generaciones. En este contexto, el objetivo del estudio fue analizar cómo la enseñanza situada del náhuatl, desarrollada por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. del pueblo originario de Santa Ana Tlacotenco, Ciudad de México, contribuye a la revitalización lingüística y al ejercicio de los derechos lingüísticos en las infancias. Se realizó una investigación cualitativa de enfoque interpretativo mediante un estudio de caso instrumental. El trabajo de campo se desarrolló entre 2025 y 2026 con la participación de diez niñas y niños, cinco docentes y la observación de prácticas comunitarias, complementadas con análisis documental. La información se obtuvo mediante entrevistas semiestructuradas, observación no participante y análisis documental, y fue interpretada mediante un análisis temático reflexivo. Los resultados identificaron cuatro temas analíticos: (1) el náhuatl como eje articulador de la identidad, el territorio y la pertenencia comunitaria; (2) las experiencias pedagógicas para la apropiación de la lengua; (3) las infancias como agentes de revitalización lingüística; y (4) las tensiones, resistencias y desafíos para la continuidad del náhuatl. Los hallazgos muestran que la enseñanza situada de la lengua náhuatl fortalece la revitalización lingüística al generar condiciones para el uso social del náhuatl en prácticas familiares, culturales y comunitarias. El estudio aporta evidencia para comprender que la revitalización lingüística se fortalece con el uso social de la lengua como una categoría analítica que articula la educación intercultural, los derechos lingüísticos y la agencia infantil.

Palabras clave: lengua náhuatl, participación infantil, revitalización lingüística, derechos lingüísticos, materiales educativos

Abstract: The recognition of linguistic rights and intercultural education in Mexico stands in contrast to the ongoing displacement of Indigenous languages and the challenges facing their transmission to new generations. In this context, the study aimed to analyze how the situated teaching of Nahuatl—developed by the *Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A.C.* of the Indigenous community of Santa Ana Tlacotenco, Mexico City—contributes to linguistic revitalization and the exercise of linguistic rights among children. A qualitative study with an interpretive approach was conducted using an instrumental case study design. Fieldwork took place between 2025 and 2026, involving ten children and five teachers, alongside the observation of community practices and document analysis. Data were gathered through semi-structured interviews, non-participant observation, and document analysis, and were interpreted using reflexive thematic analysis. The results identified four analytical themes: (1) Nahuatl as a central element linking identity, territory, and community belonging; (2) pedagogical experiences fostering language acquisition; (3) children as agents of linguistic revitalization; and (4) tensions, forms of resistance, and challenges regarding the continuity of Nahuatl. The findings demonstrate that the situated teaching of Nahuatl strengthens linguistic revitalization by creating conditions for the social use of the language within family, cultural, and community practices. The study provides evidence that linguistic revitalization is bolstered by the social use of the language—an analytical category that connects intercultural education, linguistic rights, and child agency.

Keywords: nahuatl language, child participation, language revitalization, linguistic rights, educational materials

¹ Universidad Iberoamericana Ciudad de México, Ciudad de México, México. Dirección electrónica: genis.jimenez@ibero.mx Orcid <https://orcid.org/0000-0001-5060-007X>

² Universidad Nacional Rosario Castellanos, Ciudad de México, México. Dirección electrónica: jaime.vasquez@rcastellanos.com.mx Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-0608-7269>

Artículo recibido: 6 de abril, 2026

Enviado a corrección: 12 de junio, 2026

Aprobado: 17 de agosto, 2026

1. Introducción

La enseñanza de las lenguas indígenas en México constituye un mecanismo fundamental para la garantía de los derechos interculturales de los pueblos originarios, en tanto articula dimensiones educativas, lingüísticas y socioculturales orientadas a la continuidad de sus sistemas de vida. Desde esta perspectiva, Carranza y Tirzo (2022) plantean que la educación intercultural no es solo un enfoque pedagógico, sino un mecanismo para garantizar derechos de los pueblos indígenas, especialmente el derecho a aprender, usar y mantener su lengua en contextos escolares.

No obstante, los procesos de aprendizaje de las lenguas indígenas se desarrollan en escenarios marcados por el desplazamiento lingüístico derivado de relaciones históricas de dominación. Al respecto, Guzmán y Pinto (2019) explican que la violencia colonial ha impuesto determinadas lenguas y formas culturales sobre otras, generando profundas desigualdades en términos de prestigio, reconocimiento y uso social. En consecuencia, la UNESCO (2021) define la revitalización lingüística como el conjunto de acciones orientadas a recuperar, fortalecer y ampliar el uso de las lenguas que han experimentado procesos de desplazamiento, reconociendo que la pérdida de una lengua implica también la transformación de memorias colectivas, conocimientos y formas de relación con el territorio.

Investigaciones sobre revitalización lingüística en México han documentado que la enseñanza del náhuatl se fortalece cuando las niñas y los niños participan en actividades de uso cotidiano, narración, juego y mediación cultural, lo que favorece procesos de apropiación significativa y continuidad social (Cruz et al., 2025; Frías, 2025; Nava et al., 2022; Sampietro-Mendoza y Ojeda, 2026). Desde esta perspectiva, aprender una lengua indígena trasciende la adquisición de contenidos lingüísticos para convertirse en una práctica social que fortalece la memoria colectiva, la identidad y la continuidad cultural.

Al respecto, Aguilar (2025) enfatiza que enseñar una lengua indígena implica también la defensa de la memoria colectiva y de los espacios donde se reproduce, lo que permite comprender la lengua como una práctica social situada y territorializada. En la misma línea, Carranza y Tirzo (2022) sostienen que la educación intercultural adquiere sentido cuando las comunidades participan en la apropiación y resignificación de las políticas educativas desde sus propios contextos socioculturales.

Desde esta perspectiva, la revitalización lingüística se posiciona como un acto de resistencia frente a un contexto de desplazamiento lingüístico, en el que la educación institucional ha privilegiado históricamente al español como lengua hegemónica, junto con la transmisión de valores culturales y formas de interpretación del mundo que, en muchos casos,

contrastan con las cosmovisiones de las lenguas originarias (Pérez et al., 2026). En el caso mexicano, esta situación ha sido afrontada mediante procesos impulsados por comunidades, movimientos sociales y universidades que promueven estrategias educativas orientadas a la revitalización lingüística y a la construcción de entornos más equitativos para el reconocimiento de la diversidad cultural (Guzmán y Pinto, 2019).

Si bien en el país existe un reconocimiento constitucional de los derechos lingüísticos y al impulso de políticas de educación intercultural, las lenguas indígenas continúan enfrentando procesos de desplazamiento como consecuencia de la hegemonía del español y de las limitadas oportunidades para su uso en los ámbitos educativo, familiar y comunitario (López, 2008). En este sentido, la enseñanza del náhuatl permite visibilizar las desigualdades históricas entre las lenguas y cuestiona las relaciones de poder que han favorecido la subordinación de las lenguas originarias, al tiempo que promueve los valores culturales y cosmogónicos asociados con esta lengua (Ávalos y Herrera, 2026).

En este sentido, Arguelles (2023) plantea que la enseñanza de las lenguas indígenas, como el náhuatl, no busca sustituir ni desplazar al español, sino propiciar relaciones más equitativas entre las lenguas y sus hablantes, fortaleciendo el ejercicio de los derechos lingüísticos y la continuidad de las lenguas originarias mediante procesos educativos comunitarios (Instituto Nacional de Lenguas Indígenas [INALI], 2016). Desde esta perspectiva, el pueblo originario de Santa Ana Tlacotenco, ubicado al sur de la Ciudad de México, constituye un escenario pertinente para analizar cómo estos procesos se concretan en la práctica, pues es reconocido como un espacio "referencial para la lengua náhuatl, promoviendo su uso como elemento de identidad y de construcción de comunidad" (Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México, 2025, p. 1).

Estudios previos realizados en Santa Ana Tlacotenco han documentado la relevancia de las prácticas rituales en la configuración de la vida comunitaria. Vásquez (2018), a partir del análisis de la Danza de las Azcame, identificó relaciones entre la danza, el ciclo agrícola y las prácticas religiosas de la comunidad. Estos antecedentes permiten reconocer que las expresiones rituales constituyen escenarios relevantes para comprender la continuidad de saberes y significados culturales. El presente estudio amplía esta perspectiva al examinar la relación entre estos espacios comunitarios y los procesos de enseñanza situada y revitalización de la lengua náhuatl.

De ahí que el objetivo de la presente investigación fue analizar cómo la enseñanza situada del náhuatl, desarrollada por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. de Santa Ana Tlacotenco, contribuye a los procesos de revitalización lingüística y al fortalecimiento de los

derechos interculturales de las infancias tlacotecas. Para ello, el estudio se orientó a responder las siguientes preguntas de investigación: ¿Cómo contribuye la enseñanza situada del náhuatl a los procesos de revitalización lingüística y al ejercicio de los derechos lingüísticos en las infancias del pueblo originario de Santa Ana Tlacotenco? y ¿Cómo participan las infancias en la apropiación, transmisión y resignificación de la lengua náhuatl en contextos comunitarios y familiares?

2. Referente teórico

2.1 Educación intercultural, derechos lingüísticos y justicia cultural

Brumm (2006, 2010) vincula la educación intercultural con la construcción de prácticas educativas orientadas al reconocimiento y fortalecimiento de las lenguas originarias en contextos escolares plurilingües. En este sentido, la educación intercultural implica la creación de condiciones pedagógicas que permitan no solo la enseñanza de contenidos lingüísticos, sino también el ejercicio de los derechos lingüísticos de los hablantes, promoviendo la continuidad, uso y valoración social de las lenguas indígenas dentro del sistema educativo. En esta misma línea, López (2008) ha señalado que la educación intercultural implica necesariamente la reconfiguración de las relaciones lingüísticas asimétricas en América Latina, particularmente en contextos donde las lenguas indígenas han sido históricamente subordinadas.

Desde esta perspectiva, Mora et al. (2025) plantean que la educación intercultural constituye un mecanismo institucional para materializar los derechos lingüísticos mediante el reconocimiento, uso y fortalecimiento de las lenguas indígenas dentro de los procesos educativos. Asimismo, sostienen que la educación intercultural contribuye a reducir desigualdades sociales al cuestionar prácticas de exclusión y a promover relaciones más equitativas entre grupos culturalmente diversos. También, propicia condiciones para que las lenguas indígenas sean reconocidas como portadoras de conocimiento, memoria histórica e identidad cultural.

Frías (2025) subraya que las lenguas indígenas constituyen un elemento identitario fundamental de los pueblos originarios, al permitir la cohesión comunitaria y la diferenciación cultural entre grupos. Asimismo, advierte que la pérdida del uso cotidiano de la lengua implica procesos de debilitamiento cultural y de erosión de la identidad colectiva, en tanto la lengua funciona como vehículo de transmisión de la historia, la memoria y la continuidad intergeneracional de los pueblos. Esta comprensión permite situar la lengua no solo como medio de comunicación, sino como un componente estructural de la identidad cultural.

En este contexto, los derechos lingüísticos trascienden su carácter jurídico para constituirse en un componente esencial de la justicia cultural, pues permiten problematizar las condiciones de reconocimiento, legitimación, uso y transmisión de las lenguas indígenas tanto en los espacios escolares como en los comunitarios. Nava et al. (2022) coinciden en que la revitalización lingüística difícilmente puede sostenerse únicamente mediante políticas institucionales; por el contrario, su permanencia depende de las prácticas sociales cotidianas y de la participación activa de las comunidades en la transmisión intergeneracional de la lengua.

Este planteamiento conduce a reconocer un aspecto central para la presente investigación: el papel de las infancias en los procesos de revitalización lingüística. Diversos estudios realizados con población indígena en México han evidenciado que las niñas y los niños no son únicamente quienes reciben las políticas educativas, sino agentes sociales que participan activamente en la apropiación, circulación y resignificación de las lenguas indígenas, especialmente en los ámbitos familiar y comunitario (Arguelles, 2023; Máyne y Galicia, 2025; Nava et al., 2022). Desde este enfoque, la revitalización de las lenguas indígenas deja de entenderse exclusivamente como una responsabilidad institucional y se concibe como un proceso social en el que las infancias desempeñan un papel activo en el ejercicio de los derechos lingüísticos y en la construcción de la justicia cultural (Limón y Hernández, 2023).

2.2 Participación infantil y revitalización lingüística del náhuatl

En México, la participación infantil en contextos indígenas se encuentra sustentada en un marco de derechos que reconoce la agencia lingüística de las infancias. La Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (2003) establece en su artículo 4º que las niñas y los niños indígenas tienen el derecho de aprender y utilizar su lengua en los ámbitos familiar y comunitario, lo cual implica que la transmisión intergeneracional de la lengua no es únicamente una práctica cultural, sino también una responsabilidad social compartida entre las generaciones.

En consecuencia, la participación infantil en el aprendizaje y uso del náhuatl puede comprenderse no solo como un proceso pedagógico o cultural, sino como la materialización cotidiana de un derecho que sostiene la continuidad de la lengua y el reconocimiento de la diversidad lingüística en México. En investigaciones desarrolladas en contextos nahuas y bilingües en México, se ha documentado que los procesos de aprendizaje de lenguas indígenas están profundamente vinculados con formas de socialización infantil basadas en la observación, el juego, la narración oral, el canto, la música, la escritura y la participación en actividades culturales comunitarias (Chamoux, 2022; INALI, 2024; Nava et al., 2022). Estas prácticas

permiten comprender que la participación infantil no se limita a un entorno escolar formal, sino que se extiende a la vida cotidiana, donde lengua se aprende mediante la práctica, la escucha y la participación.

Desde esta perspectiva, la participación infantil puede definirse como una forma de agencia cultural intergeneracional, en la que las infancias median entre generaciones mayores y pares, contribuyendo a la transmisión del patrimonio lingüístico y a su resignificación en contextos contemporáneos (Szulc, 2019; Alvarado et al., 2018). Esta mediación es particularmente relevante en escenarios de revitalización lingüística, donde la continuidad del náhuatl depende de la interacción constante entre hablantes de distintas edades.

2.3 Experiencias de revitalización de las lenguas indígenas mexicanas

Las experiencias de revitalización lingüística desarrolladas en México surgen como respuesta a procesos históricos de desplazamiento de las lenguas originarias, derivados de relaciones asimétricas de poder que han privilegiado el español como lengua de escolarización, movilidad social e interacción institucional. Frías (2025) y Guzmán y Pinto (2019) coinciden en que la reducción de los espacios familiares y comunitarios de uso cotidiano ha debilitado la transmisión intergeneracional, afectando no solo la continuidad de las lenguas, sino también la memoria colectiva, los sistemas de conocimiento y la identidad cultural de los pueblos originarios.

Estas experiencias muestran que la enseñanza de las lenguas indígenas no debe limitarse al desarrollo de competencias lingüísticas, sino constituirse también en un espacio para el ejercicio de los derechos lingüísticos e interculturales, en el que las infancias participan activamente en la continuidad de su patrimonio cultural. Aunque difieren en sus metodologías y contextos de implementación, comparten la idea de que la sostenibilidad de los procesos de revitalización depende de la articulación entre los espacios comunitarios de uso de la lengua, la transmisión intergeneracional y la participación activa de las niñas, los niños y las personas adolescentes.

La experiencia de la Universidad Veracruzana Intercultural (Moreno y Dietz, 2019) evidencia que la revitalización se fortalece cuando la lengua indígena funciona como mediación epistémica en procesos de diálogo de saberes e investigación-acción desarrollados con las comunidades. De manera similar, el proyecto *Nido de lengua Naaxwiinyëtë Käjpxy* (Erdösová y Juárez, 2019) demuestra que la inmersión lingüística en contextos cotidianos y ceremoniales favorece la transmisión intergeneracional al reconstruir espacios naturales de comunicación entre personas hablantes y las infancias. En ambas experiencias, la enseñanza situada

trasciende la transmisión de conocimientos lingüísticos para convertirse en un mecanismo que garantiza el uso social de la lengua y fortalece el ejercicio de los derechos lingüísticos desde los primeros años de vida.

Un segundo elemento compartido es el reconocimiento de la participación infantil como parte importante para la revitalización lingüística. La experiencia desarrollada en comunidades p'urhépechas (Vargas et al., 2021) muestra que las pedagogías lúdicas favorecen la apropiación de la lengua porque sitúan el aprendizaje en relaciones afectivas, colaborativas y culturalmente significativas. Desde otra perspectiva, el proyecto *Renovando Voces* (Secretaría de Cultura, 2024) evidencia que las infancias y las adolescencias no solo aprenden las lenguas originarias, sino que producen narrativas, expresiones artísticas y prácticas comunitarias mediante las cuales amplían sus ámbitos de uso y fortalecen su vigencia social.

Aunado a lo anterior, autores como Nava et al. (2022) (en su estudio sobre la Casa del Niño Indígena en Veracruz) mostraron en sus resultados que las infancias no solo adquieren conocimientos lingüísticos, sino que participan activamente en estrategias de fortalecimiento del náhuatl, al involucrarse en prácticas de uso, escritura y expresión cultural. Estos hallazgos permiten comprender que la participación infantil constituye una forma de agencia cultural mediante la cual las infancias ejercen sus derechos lingüísticos al apropiarse, transmitir y resignificar la lengua en los espacios familiares, escolares y comunitarios.

Resultan especialmente relevantes los hallazgos de Frías (2025) en torno a la lengua indígena denominada zoque ayapaneco, la cual se encuentra en peligro crítico de extinción. Dichos hallazgos muestran cómo los procesos de revitalización también implican la construcción de una conciencia colectiva sobre la vulnerabilidad de las lenguas originarias, en donde las niñas y los niños indígenas tienen un papel fundamental en la continuidad de las lenguas originarias. Esta perspectiva permite comprender que enseñar una lengua indígena durante la infancia constituye una acción preventiva frente a la ruptura de la transmisión intergeneracional y una estrategia para garantizar el derecho de las nuevas generaciones a heredar, utilizar y recrear su patrimonio lingüístico y cultural.

3. Metodología

Esta investigación se sustenta en un enfoque cualitativo de corte interpretativo (Flick, 2022), orientado a comprender cómo la enseñanza situada de la lengua náhuatl contribuye a procesos de revitalización lingüística y al ejercicio de derechos lingüísticos en las infancias del pueblo originario de Santa Ana Tlacotenco. El interés analítico se centra en las experiencias de aprendizaje de la lengua náhuatl de las niñas y los niños tlacotencos, así como las prácticas de

enseñanza de las personas docentes que posibilitan la transmisión, uso y resignificación de la lengua náhuatl en la vida cotidiana.

El enfoque cualitativo permitió comprender los significados que las infancias atribuyen al aprendizaje de la lengua en sus relaciones familiares, escolares y comunitarias, así como las interpretaciones docentes sobre estos procesos. En este marco, la enseñanza situada se entiende como una forma de aprendizaje en la que la lengua se aprende mediante su uso en actividades, relaciones y prácticas culturalmente significativas vinculadas con los saberes de la comunidad, las experiencias cotidianas, el territorio y los espacios de interacción entre generaciones, de modo que aprender la lengua implica también participar en las prácticas sociales en las que esta adquiere sentido y función (Henne-Ochoa, 2022; Peterson et al., 2021).

3.2 Unidad de análisis

La investigación adoptó el estudio de caso instrumental como estrategia metodológica. El caso estuvo constituido por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C., ubicada en el pueblo originario de Santa Ana Tlacotenco, alcaldía Milpa Alta, Ciudad de México. De acuerdo con Stake (1995), el estudio instrumental de un caso permite comprender un fenómeno de interés más amplio a partir de su análisis en un contexto particular. La Academia constituye un espacio comunitario dedicado a la formación lingüística y cultural, en el que participan infancias, adolescencias y población adulta. Su propuesta formativa incorpora el método comunicativo, la variante local del náhuatl y la tradición oral como eje pedagógico. En este contexto, el aprendizaje de la lengua se articula con prácticas culturales significativas relacionadas con su uso, transmisión y continuidad en la vida comunitaria.

A partir de las características del caso, la unidad de análisis correspondió a los procesos de enseñanza situada y revitalización lingüística de la lengua náhuatl desarrollados en la Academia, específicamente su relación con las prácticas culturales y la transmisión intergeneracional de la lengua. Para examinar estos procesos desde distintas perspectivas, se recurrió a múltiples fuentes de información. Estas comprendieron el estudiantado y el personal docente de la Academia, las prácticas culturales comunitarias observadas y los materiales didácticos producidos o utilizados por la Academia.

La información se obtuvo mediante entrevistas, observación no participante y revisión documental, lo que permitió aproximarse al fenómeno desde distintas fuentes y establecer relaciones entre las experiencias expresadas por quienes participaron, las prácticas socioculturales documentadas y los recursos pedagógicos vinculados con la enseñanza y revitalización del náhuatl. Para las entrevistas, la selección se realizó mediante muestreo

intencional (Patton, 2015), con la incorporación de personas directamente vinculadas con los procesos de enseñanza y aprendizaje del náhuatl en la Academia. Participaron diez estudiantes de 9 a 12 años que formaron parte del curso sabatino de náhuatl correspondiente a 2026. Los criterios de inclusión fueron: (a) formar parte del programa de enseñanza de lengua náhuatl y (b) participar en actividades comunitarias vinculadas con la Academia, particularmente en la Danza de las Aztecas.

Asimismo, participaron cinco integrantes del personal docente de la Academia. La selección respondió a los siguientes criterios: (a) ejercer la docencia en alguno de los cursos impartidos por la Academia y (b) contar con una trayectoria mínima de cinco años de vinculación con esta institución. La incorporación del estudiantado y del personal docente como fuentes de información permitió recuperar perspectivas complementarias sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje del náhuatl, su transmisión intergeneracional y su relación con las prácticas culturales de la comunidad. Estas perspectivas se articularon con la información procedente de la observación y la revisión documental, lo que favoreció una comprensión contextualizada de la unidad de análisis.

La observación no participante se realizó durante la Danza de las Aztecas, la cual se compone de una cuadrilla conformada por aproximadamente ochenta participantes. El trabajo de campo tuvo lugar durante las presentaciones públicas efectuadas en el marco de las fiestas patronales en honor a la Señora Santa Ana, celebradas el 26 de julio de 2025. Esta estrategia permitió documentar prácticas culturales relacionadas con el uso, la transmisión y la resignificación del náhuatl en escenarios comunitarios, así como identificar la relación entre los espacios formativos de la Academia y las prácticas culturales locales. Parte de las personas que integraban la danza formaba parte también del estudiantado de la Academia, mientras que integrantes de la agrupación de música tradicional pertenecían a su personal docente.

La revisión documental comprendió tres materiales didácticos producidos o utilizados por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C.: (1) *Matinahuatlahtolzalocan. Aprendamos el idioma náhuatl* (Meza, 2017), (2) *Aztecatzitzin mexicatllalli. Música y poesía nahuas de Santa Ana Tlacotenco* (Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas [INPI], 2021) y (3) *Mahtitlalizalocan ihuan Mahtitlahtocan Tomacehuallahtol. Aprendamos y hablemos nuestra lengua náhuatl* (Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C., 2025). Estos documentos se seleccionaron por su relevancia en los procesos formativos de la Academia y por sistematizar componentes de su propuesta pedagógica. El examen de estos materiales permitió identificar principios pedagógicos, estrategias didácticas y concepciones sobre revitalización lingüística, así como

establecer relaciones entre estos elementos, las experiencias expresadas por quienes participaron y las prácticas culturales registradas durante la observación.

En términos éticos, el estudio se desarrolló bajo los principios de respeto, participación voluntaria, confidencialidad, protección de datos e interés superior de la niñez. Se obtuvo el consentimiento informado de cada persona mayor de edad que participó en el estudio, con información explícita sobre los propósitos académicos de la investigación, el tratamiento de los datos y las medidas previstas para su resguardo, de conformidad con la *Ley General en Materia de Humanidades, Ciencias, Tecnologías e Innovación* (Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión, 2023). Para la participación de las infancias, se contó con el consentimiento de las personas responsables de su tutela y con el asentimiento de cada participante, tanto para las entrevistas como para las observaciones, en apego a la *Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes* (Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión, 2014). Asimismo, el tratamiento y resguardo de la información se realizó mediante medidas orientadas a preservar la identidad y la confidencialidad de quienes participaron en el estudio.

3.4 Técnicas de recolección de la información.

Para responder a las preguntas de investigación, se diseñó una estrategia de recolección de información que integró entrevistas semiestructuradas, observación no participante y análisis documental. Las entrevistas permitieron recuperar las experiencias, significados y valoraciones de las niñas, los niños y las personas docentes en torno a la enseñanza situada del náhuatl, los procesos de revitalización lingüística y el ejercicio de los derechos lingüísticos. La observación no participante posibilitó documentar el uso de la lengua en prácticas culturales comunitarias, particularmente durante la Danza de las Aztecas en las fiestas patronales, mientras que el análisis documental aportó información sobre las estrategias pedagógicas y los materiales educativos desarrollados por la Academia.

La articulación de estas fuentes permitió contrastar y complementar la información obtenida, favoreciendo una comprensión integral del caso de estudio (Patton, 2015; Stake, 1995). La Tabla 1 presenta las técnicas e instrumentos empleados durante el trabajo de campo.

Tabla 1
Fuentes de información, técnicas e instrumentos de recolección utilizados en el estudio de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C., Santa Ana Tlacotenco

Fuente de evidencia	Técnica	Participantes	Instrumento
Infancias	Entrevistas semiestructuradas	Diez estudiantes de 9 a 12 años con inscripción en los cursos sabatinos de náhuatl de la Academia.	Guía de entrevista semiestructurada
Infancias en contexto comunitario	Observación no participante	Aproximadamente 80 participantes de la Danza de las Aztecas, con énfasis en la participación de niñas y adolescentes durante ensayos y fiestas patronales	Guía de observación
Personas docentes	Entrevistas semiestructuradas	Cinco docentes de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C.	Guía de entrevista semiestructurada
Materiales institucionales	Análisis documental	La revisión documental comprendió tres materiales didácticos elaborados por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. o con participación de integrantes de esta institución.	Matriz de análisis documental

Fuente: Elaboración propia a partir de las preguntas de investigación, el marco conceptual del estudio y las fuentes de información consideradas.

3.5 Procesamiento y análisis de la información

El procesamiento de la información inició con la organización, transcripción y revisión sistemática de las entrevistas, los registros de observación y los documentos institucionales generados por la Academia de Lengua Náhuatl de Santa Ana Tlacotenco. Posteriormente, el corpus fue examinado mediante un Análisis Temático Reflexivo (Braun y Clarke, 2022), definido como un proceso interpretativo orientado a comprender cómo la enseñanza situada del náhuatl contribuye a la revitalización lingüística, al ejercicio de los derechos lingüísticos y a la participación infantil en el contexto comunitario de Santa Ana Tlacotenco. En este enfoque, los temas se construyen a partir del diálogo entre los datos, las preguntas de investigación y el marco teórico.

El análisis siguió las seis fases propuestas por Braun y Clarke (2022): (a) familiarización con los datos; (b) generación de códigos iniciales; (c) construcción de temas; (d) revisión de los temas; (e) definición y denominación de los temas; y (f) elaboración del informe analítico. La

codificación fue predominantemente inductiva y se realizó mediante una estrategia manual de tipo abierto, orientada por las preguntas de investigación.

La triangulación de fuentes se empleó como una estrategia interpretativa para comprender el fenómeno desde múltiples perspectivas, lo que permitió integrar las experiencias de las niñas, los niños y las personas adolescentes, las voces docentes, las prácticas culturales observadas y los materiales didácticos producidos por la Academia. Esta articulación permitió interpretar la enseñanza del náhuatl como una práctica social vinculada con la identidad comunitaria, la participación de las infancias y los procesos de revitalización lingüística. Asimismo, se atendieron los criterios de rigor propuestos por Nowell et al. (2017). La credibilidad se fortaleció mediante la devolución de los resultados preliminares a las personas docentes de la Academia, mientras que la transferibilidad se favoreció a través de una descripción densa del contexto comunitario, de las personas participantes y de las prácticas socioculturales analizadas.

4. Resultados

El análisis temático reflexivo se desarrolló mediante la triangulación de entrevistas realizadas al grupo de niñas y niños y a las personas docentes, la observación de prácticas comunitarias y el análisis de materiales institucionales elaborados por la Academia de Lengua Náhuatl de Santa Ana Tlacotenco. La integración de estas fuentes permitió identificar cuatro temas analíticos que expresan de manera articulada cómo la enseñanza situada del náhuatl contribuye a la revitalización lingüística y al ejercicio de los derechos interculturales en las infancias.

4.1 El náhuatl como eje articulador de la identidad, el territorio y la pertenencia comunitaria

Las voces de las niñas y de los niños muestran que el aprendizaje del náhuatl se encuentra estrechamente vinculado con el reconocimiento de su pertenencia al pueblo originario y con la preservación de una herencia cultural que consideran propia. Un participante señala: "Yo estoy aprendiendo náhuatl porque nosotros nacimos en un pueblo originario y yo quiero que el náhuatl no se muera" (EST01). En la misma línea, otra participante expresa: "A mí me gusta el náhuatl porque es parte de nuestra tradición y costumbres en Milpa Alta" (EST07), mientras que otra participante afirma: "Me interesa aprender náhuatl porque aprendo más, y también para que no se pierda" (EST02). Estas expresiones evidencian que las infancias

asocian la lengua con la continuidad de la cultura, la historia comunitaria y el sentido de pertenencia al territorio.

La convergencia entre las entrevistas, las observaciones de campo y los materiales producidos por la Academia permite interpretar que el aprendizaje del náhuatl constituye una experiencia de pertenencia al territorio y de reconocimiento de una memoria cultural compartida en el pueblo de Santa Ana Tlacotenco. En este sentido, la revitalización lingüística trasciende la recuperación del idioma para convertirse en un proceso de reafirmación identitaria vinculado con las prácticas sociales, culturales y comunitarias.

Se identificó en la triangulación de fuentes que la construcción de esta identidad lingüística también se relaciona con los vínculos familiares y la memoria intergeneracional. Varias participantes explican que desean aprender náhuatl para comunicarse con sus abuelos: "Mi abuelito habla náhuatl y quiero poder platicar con él" (EST04) y "Mis abuelitos hablan náhuatl y por eso quiero aprender para platicar con ellos" (EST05). Aprender náhuatl significa fortalecer vínculos afectivos e intergeneracionales que sostienen la continuidad de la lengua en la vida cotidiana.

Las voces docentes refuerzan esta interpretación al señalar que la enseñanza del náhuatl implica la transmisión de formas de conocimiento vinculadas con la memoria colectiva. Como afirma una docente, "al transmitirse una lengua se transmite la historia, las tradiciones y toda la cosmovisión de un pueblo" (DOC01). De manera complementaria, el maestro fundador de la Academia sostiene que "las vivencias e historias contadas en náhuatl nos permiten evocar espacios en el campo, calles y juegos que, nombrados en náhuatl, adquieren una magia sonora que nos transporta a expresiones usadas ancestralmente" (DOC02). La convergencia entre las voces infantiles y docentes permite comprender que la lengua funciona como un dispositivo de memoria cultural mediante el cual se preservan conocimientos, experiencias y formas de comprender el mundo construidas históricamente por la comunidad.

Los documentos analizados muestran que el náhuatl continúa presente en la denominación de calles, parajes, cerros y espacios comunitarios, lo que evidencia su papel como sistema de memoria territorial. Esta relación también es reconocida por las propias infancias. Una participante comenta: "Con las enseñanzas de la maestra Verence me he dado cuenta que muchas palabras que usamos todos los días en español vienen del náhuatl" (EST06), para posteriormente mencionar términos como *ahuacatl*, *xocolātl*, *elotl*, *nohpalli* y *papalotl*. Este reconocimiento resulta significativo porque permite a las niñas y a los niños descubrir que el náhuatl no pertenece únicamente al pasado, sino que continúa presente en su

experiencia cotidiana mediante palabras, lugares y prácticas culturales que frecuentemente pasan inadvertidos.

Las personas docentes explican que el náhuatl permite interpretar el territorio y comprender los ciclos de la naturaleza. Como señala una maestra, *"saben cuándo se debe sembrar, observar cómo el clima nos puede ayudar"* (DOC03). Esta visión coincide con los materiales de la Academia, donde se documenta que la lengua nombra elementos naturales, espacios comunitarios y referentes territoriales que orientan la vida cotidiana; por ejemplo, en las entrevistas se identificó que la recuperación de topónimos tradicionales también constituye una estrategia de revitalización. La iniciativa para rescatar nombres como *Teopanixpan* busca restituir la memoria histórica inscrita en el paisaje. Como señala el maestro fundador: *"Conocer esos lugares y nombrarlos nuevamente es una tarea que abona a la revitalización"* (DOC02). La recuperación de los nombres tradicionales representa, por tanto, una forma de restituir la memoria histórica inscrita en el paisaje comunitario.

Asimismo, las entrevistas muestran que el náhuatl continúa presente en la vida cotidiana mediante vocablos incorporados al español. Una docente señala que *"todos los días estamos inmersos en vocablos nahuas como atolli, tamalli, ahuacatl, elotl, exotl; muchas palabras que usamos sin ser conscientes de su origen"* (DOC03). Este hallazgo permite interpretar que la revitalización lingüística no depende exclusivamente del incremento en el número de hablantes, sino también del reconocimiento de los múltiples espacios donde la lengua continúa ejerciendo funciones sociales y culturales. Identificar estos usos cotidianos favorece procesos de revalorización y fortalece el vínculo de las nuevas generaciones con su patrimonio lingüístico.

La relación entre lengua, territorio e identidad se refuerza en producciones escritas de estudiantes que expresan su vínculo afectivo y cultural con Milpa Alta en lengua náhuatl y español. En la Tabla 2 se presentan dos poemas elaborados por adolescentes de la comunidad que fueron escritos en lengua náhuatl, en los que el territorio aparece como espacio de vida, trabajo agrícola y herencia intergeneracional. En ambos textos, la Milpa Alta se representa como un lugar de arraigo, abundancia y continuidad cultural, donde la siembra, la memoria de los abuelos y la convivencia comunitaria se entrelazan con el sentido de pertenencia.

Tabla 2
Producciones poéticas en náhuatl sobre territorio y pertenencia comunitaria en Milpa Alta

Autoría	Nahuatl	Traducción
(Gustavo de la Rosa Lara, estudiante de la Secundaria Tlacatepac, San Bartolomé Xicomulco, 2016).	Nimilpanecatī, Campa tlaolli ihuan elotl nemih, Campa cehceh altepetlaca Inoc toca oncuica. Ipan inin tlalli huehueicayotl, In tlacah quiititia inpilouh.	Yo soy de Milpa Alta, La residencia del maíz y el elote, Donde cada habitante Mientras siembra canta. En esta tierra llena de grandeza, las personas muestran su nobleza.
Autor: Mario Alberto Martínez Ramírez (estudiante de la Secundaria Nochcalco. En San Jerónimo Miacaatlán, 2016)	Tepetzalan Tepetzalan ihuan milli, Malacachtepetl Momozco ca. Ipanin tlalli, cocoltzitzihuan onechmohtilihqueh cuac onahcico. Cenca huelic ihuan centlapalli, Cennecuilttonoa. Nicnequizquiani niyez nican.	Entre montañas y milpas, Milpa alta está. En este lugar, mis abuelos me vieron llegar. Llena de delicias, llena de colores, Abundante en felicidad. En este lugar donde más quiero estar.

Fuente. Retana (2021). La traducción del náhuatl al español estuvo a cargo de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl de Santa Ana Tlacotenco, con la participación de Baruch Molina, Hilarión Morales y Francisco Morales.

4.2 Experiencias pedagógicas para la apropiación del náhuatl

Las experiencias narradas por las niñas y los niños revelan que el aprendizaje del náhuatl ocurre principalmente a través de actividades participativas y culturalmente significativas. Una participante explica: "Me gusta venir a la Academia porque convivo con otros niños que también aprenden náhuatl y la maestra Guadalupe nos enseña por medio de juegos muy divertidos y canciones los números, los colores, los días de la semana y otras cosas más" (EST03). Otra niña agrega: "En la Academia me han enseñado cantos, vestimentas, los animales, los colores, los números" (EST08). Estas experiencias muestran que la apropiación de la lengua ocurre mediante prácticas lúdicas, artísticas y comunitarias que favorecen la participación activa de las infancias.

Asimismo, los testimonios evidencian que las niñas y los niños no conciben el aprendizaje como una actividad exclusivamente escolar. Un participante señala: "Me gusta lo que hace la Academia porque nos enseñan muchas cosas sobre el náhuatl como saludar, juegos en náhuatl

y canciones" (EST09), mientras otra participante destaca la importancia de los cantos: "A mí me gustan los cantos en náhuatl, son muy bonitos" (EST06). Estas expresiones sugieren que el aprendizaje se encuentra estrechamente vinculado con experiencias afectivas que fortalecen la relación de las infancias con la lengua.

Las personas docentes coinciden con esta perspectiva. Como señala una de las personas docentes: "*yo no enseño, yo aprendo*" (DOC04), afirmación que cuestiona los modelos tradicionales de enseñanza y sitúa el aprendizaje como un proceso colectivo. Los materiales producidos por la Academia muestran que la enseñanza del náhuatl se desarrolla mediante juegos, música, danza, poesía, actividades agrícolas y tradición oral. Estas prácticas propician espacios en los que la lengua adquiere significado a partir de su uso.

Esta concepción también se encuentra reflejada en los materiales elaborados por la Academia, cuyo análisis permitió identificar una propuesta pedagógica centrada en el aprendizaje situado, el uso comunicativo del náhuatl y la integración de prácticas culturales como la música, la poesía, la danza, la tradición oral y las actividades agrícolas. Como se sintetiza en la Tabla 3, los tres materiales analizados comparten cuatro principios pedagógicos: (a) el uso de la variante local del náhuatl como base del aprendizaje; (b) una enseñanza comunicativa orientada a situaciones de la vida cotidiana; (c) la incorporación de la música, la danza y otras expresiones culturales como espacios legítimos de aprendizaje; y (d) la recuperación de los saberes comunitarios mediante la tradición oral y el reconocimiento del territorio.

Tabla 3
Materiales para la enseñanza del náhuatl y su contribución a la revitalización lingüística en la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C.

Material	Finalidad formativa	Principios pedagógicos identificados	Contribución a la revitalización lingüística
<i>Matinahuatlahtolzalocan. Aprendamos el idioma náhuatl</i> (Meza, 2017) ^a	Favorecer el aprendizaje de la variante local del náhuatl mediante situaciones comunicativas cercanas a la experiencia de las infancias.	• Uso de la variante de Milpa Alta. • Método comunicativo. • Aprendizaje situado en contextos cotidianos (hogar, mercado, escuela y comunidad). • Desarrollo progresivo de competencias orales.	Promueve el uso cotidiano del náhuatl en espacios de interacción social, fortaleciendo la apropiación de la lengua desde experiencias significativas.
<i>Aztecatzitzin Mexicatllalli. Música y poesía nahuas de Santa Ana Tlacotenco</i> (INPI, 2021) ^b	Preservar y transmitir el patrimonio musical, poético y ritual asociado a la Danza de las Aztecas.	• Aprendizaje mediante cantos, poesía y narrativas rituales. • Integración de música, danza y oralidad. • Desarrollo del uso expresivo y simbólico de la lengua.	Favorece el uso social del náhuatl en prácticas culturales comunitarias y fortalece la identidad, la memoria colectiva y la transmisión intergeneracional.
<i>Mahtitlazalocan ihuan Mahtitlahtocan Tomacehuallahtol. Aprendamos y hablemos nuestra lengua náhuatl</i> (Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C., 2025)	Desarrollar competencias comunicativas mediante el uso del náhuatl en situaciones de la vida cotidiana propias de Santa Ana Tlacotenco.	• Comprensión auditiva y expresión oral. • Repetición en contextos comunicativos. • Uso de expresiones locales. • Vinculación entre lengua, territorio y comunidad.	Promueve el aprendizaje funcional del náhuatl y favorece su uso mediante prácticas comunicativas cotidianas y culturalmente pertinentes.

Fuente. Elaboración propia con base en la revisión documental de Meza (2017), Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (2021) y Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. (2025).

^a Isidoro Meza Patiño fue hablante de náhuatl, integrante de la Academia e impulsor de la revitalización de las lenguas originarias en Santa Ana Tlacotenco hasta su fallecimiento.

^b *Aztecatzitzin Mexicatllalli* contó con la participación de personal docente de la Academia en la investigación, traducción, documentación fotográfica y recuperación del repertorio musical tradicional.

Otra fuente de información fue la observación de la participación infantil en las actividades comunitarias como la danza, los concursos de poesía y oratoria en náhuatl. Específicamente, la participación de las niñas de la localidad en la Danza de las Aztecas constituye un espacio de socialización comunitaria y aprendizaje cultural en el que intervienen activamente desde los cuatro hasta los dieciséis años (Figura 1). A través de la música, los cantos y los parlamentos en náhuatl y español, acompañados por instrumentos tradicionales y los sonidos de macanas y cascabeles, las niñas aprenden e interpretan expresiones de la tradición oral. De esta manera, el náhuatl adquiere una función comunicativa y cultural en un contexto ritual de alto valor simbólico (Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas, 2022).

Figura 1
Participación de las niñas en la Danza de las Aztecas durante las fiestas patronales en honor a la Señora Santa Ana



Fuente. Vásquez (2025). Fotografía obtenida durante el trabajo de campo de esta investigación. La imagen muestra a niñas integrantes de la Danza de las Aztecas durante su presentación en una de las calles principales de Santa Ana Tlacotenco, en el marco de las fiestas patronales en honor a la Señora Santa Ana. La fiesta patronal dedicada a la Señora Santa Ana es uno de los momentos más importantes de la vida comunitaria, en donde convergen generaciones en la organización y ejecución de rituales religiosos.

Asimismo, los cantos interpretados durante la Danza de las Aztecas constituyen una estrategia pedagógica mediante la cual las nuevas generaciones se apropian del idioma en contextos auténticos de comunicación. Como se muestra en la Tabla 4, la música tradicional integra vocabulario, expresiones rituales y referencias culturales que fortalecen el uso social del náhuatl y favorecen la transmisión intergeneracional del patrimonio lingüístico.

Tabla 4
Canción tradicional en lengua náhuatl y español interpretada en la Danza de las Aztecas durante las fiestas patronales de Santa Ana Tlacotenco

Náhuatl	Traducción
Huehtzinca cuicatl Inintin huehtzinca cuicatl Ocuicayah tecuhtli Axcán in timilhuitia Timitzoncuicatilico.	Las mañanitas Estas son las mañanitas que venimos a cantar hoy por ser día de tu santo se las cantamos aquí.
Ximehua xitlahtlachia Xiquitta ye tlaneci In totomeh ye tlacuicah In metztli yocalac.	Despierta, mi bien, despierta mira que ya amaneció ya los pajarillos cantan la luna ya se metió.
Topan ye tlaneztihuitz Otimitzmo cuiquilico Ipa in huetzinca cuicatl Nican no icxitlantzin.	Ya viene amaneciendo hoy venimos a cantar estas lindas mañanitas al pie de su lindo altar.

Fuente. INPI (2021). Canción tradicional que forma parte del repertorio de la Danza de las Aztecas, interpretada en lengua náhuatl y español durante las fiestas patronales en honor a la Señora Santa Ana.

4.3 Las infancias como agentes de revitalización lingüística

Los discursos infantiles muestran que las niñas y los niños no se perciben únicamente como aprendices, sino como agentes capaces de contribuir a la continuidad del náhuatl. Un participante expresa: "Yo quiero aprender náhuatl para que cuando sea grande se lo pueda enseñar a otros niños" (EST04). De manera similar, otra participante señala: "Les diría a otros niños que estudien náhuatl para que no se pierda la lengua" (EST08).

Estas expresiones revelan una comprensión activa de la revitalización lingüística. Las infancias no solo reconocen el riesgo de pérdida de la lengua, sino que se proyectan como futuras transmisoras de conocimientos y prácticas lingüísticas. Por lo tanto, la participación en concursos, actividades culturales, cantos, danzas y ceremonias constituye una manifestación concreta de esta agencia. Una participante explica: "Estoy aprendiendo náhuatl para participar en el concurso de poesía náhuatl que se hace en julio y compartir con todas las personas lo bonita que es nuestra lengua" (EST05). De igual forma, el discurso pronunciado durante las

fiestas patronales muestra cómo una niña utiliza el náhuatl para participar públicamente en una ceremonia de relevancia comunitaria.

En una de las entrevistas, una niña de 10 años participante relató su experiencia al elaborar un discurso en náhuatl con el acompañamiento de su padre y su maestra de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl. Este discurso fue posteriormente presentado durante las fiestas patronales de la comunidad, un evento de gran relevancia social, cultural y festiva para la vida colectiva de Santa Ana Tlacotenco. La niña explicó que su participación implicó un proceso de preparación en el que recibió apoyo tanto en la traducción como en la pronunciación del náhuatl, lo que evidencia una práctica de aprendizaje situada y colaborativa entre familia, escuela y comunidad. En este contexto, el uso del náhuatl no se limita al espacio educativo, sino que se activa en un escenario público donde adquiere funciones de reconocimiento, pertenencia y participación comunitaria dentro de una de las celebraciones más significativas del calendario local.

El discurso presentado en este contexto fue el siguiente:

“Tonantzin Santa Anatzin oticmotlapalhuico huan timitzmotlazohcamachilhuico mochi teotlachihuelle ca mopilhuantzitzin in Altepetl Tlacotenco huan noaztecaicniuhztitzihuan. Toyulpahpaque pampa mixpantzinco ticuicatica huan timihtotica”.

“Madrecita Santa Ana, venimos a saludarte y agradecerte todas las bendiciones para tus hijos del pueblo de Tlacotenco y mis hermanitas aztecas. Nuestro corazón está feliz de estar frente a usted cantando y bailando”.

Desde una perspectiva analítica, este discurso evidencia que la participación infantil en las fiestas patronales constituye una forma de agencia lingüística situada, en la que el náhuatl se utiliza en un espacio público de alta relevancia comunitaria y adquiere funciones sociales, afectivas y culturales. Esta noción concuerda con las voces de los docentes quienes reconocen este papel activo de las infancias. Como señala un participante, *“ellas y ellos no solo repiten palabras, le dan vida otra vez a la lengua cuando la usan en la danza, en los juegos o en la casa”* (DOC05). Desde esta perspectiva, la revitalización lingüística no depende exclusivamente de programas educativos o políticas institucionales, sino también de las acciones cotidianas mediante las cuales las niñas y los niños incorporan el náhuatl a sus prácticas sociales.

La convergencia entre las entrevistas, las observaciones de campo y las perspectivas docentes permite comprender que la agencia infantil se expresa en la capacidad de utilizar el

náhuatl en distintos escenarios de la vida comunitaria, de modo que el aprendizaje se transforma en una práctica social que fortalece la continuidad de la lengua. Un ejemplo de esto son los procesos de revitalización a través de actividades intergeneracionales impulsadas por la Academia. En conversatorios como *"Inic ce tenonotzaliztli"* (Un conversatorio entre nahuahablantes), las abuelas y los abuelos comparten experiencias de su infancia, narran juegos, recorridos y formas de vida del pasado, y dialogan con las nuevas generaciones en náhuatl. Estos encuentros no solo permiten que niñas y niños pongan en práctica lo aprendido, sino que también favorecen el reconocimiento de la memoria comunitaria y de los vínculos históricos que conectan la lengua con el territorio y la vida cotidiana.

Otro aspecto interesante es la iniciativa docente en la que se comienza a reflexionar sobre la siguiente idea "necesitamos formar nuevos maestros que puedan continuar con la tarea de revitalización del náhuatl, para poder presionar a las autoridades para que nos abran espacios en las primarias de la alcaldía, por eso necesitamos nuevos maestros" (DOC06). Esta necesidad se suma a la tarea de sistematizar su experiencia docente con la creación de materiales que apoyen el proyecto revitalizador, lo cual implica pensar una metodología que contemple el contexto sociocultural de la región.

4.4 Revitalizar la lengua náhuatl frente al desplazamiento lingüístico: tensiones, resistencias y desafíos

La preocupación por la disminución de hablantes aparece tanto en los discursos docentes como en las voces infantiles. Diversas personas participantes expresan: "Para que no se pierda" (EST02), "Yo quiero que siga la tradición del náhuatl" (EST03) y "Si una lengua se muere se perdería la cultura del lugar" (EST08). Estas afirmaciones muestran que las infancias son conscientes de la vulnerabilidad de la lengua y de la necesidad de actuar para garantizar su continuidad.

Las personas docentes comparten esta preocupación. Una de ellas resume el desafío en una frase contundente: *"que ya no se hable"* (DOC03). Asimismo, se reconoce que el desplazamiento histórico del náhuatl por el español, la migración, la gentrificación y la pérdida de hablantes tradicionales han reducido los espacios de uso cotidiano de la lengua. Sin embargo, frente a estas tensiones emerge una narrativa de resistencia comunitaria. Como señala una docente: *"tenemos que ser esa resistencia"* (DOC03). Esta resistencia no se limita a la preservación simbólica de la lengua, sino que se materializa en acciones concretas: cursos comunitarios, conversatorios intergeneracionales, concursos de poesía, recuperación de

topónimos, participación en fiestas patronales y formación de nuevas generaciones de hablantes.

La coincidencia entre las narrativas infantiles y docentes evidencia que el desplazamiento del náhuatl no constituye únicamente una preocupación de las personas adultas, sino una realidad reconocida también por las nuevas generaciones. Las entrevistas muestran que las niñas y los niños comprenden que la pérdida de la lengua implica también la desaparición de formas de vida, memorias y saberes comunitarios, lo que refleja un proceso de sensibilización construido a partir de las experiencias educativas promovidas por la Academia.

El análisis muestra que la enseñanza del náhuatl favorece procesos de toma de conciencia sobre su situación de desplazamiento frente al español, lo que introduce una dimensión crítica en el aprendizaje. En este proceso, el profesorado incorpora narraciones de la tradición oral como estrategia pedagógica para vincular lengua, historia y experiencia comunitaria. Al respecto, el maestro fundador de la Academia señala que “las vivencias e historias contadas en náhuatl nos permiten evocar espacios en el campo, calles y juegos que, nombrados en náhuatl, adquieren una magia sonora que nos transporta a expresiones usadas ancestralmente” (DOC02). En este sentido, la lengua funciona también como un recurso de evocación y conexión con la experiencia colectiva del territorio.

Al respecto, el maestro (DOC06) señala que “a inicios del siglo XX la lengua materna de Milpa Alta era el náhuatl, y es alarmante ver cómo la generación que nació en la década de los cuarenta tenía como lengua materna el español y como segunda lengua el náhuatl”. Esta apreciación coincide con la evidencia disponible, que da cuenta de un marcado desplazamiento lingüístico en la región. De acuerdo con el Censo de Población y Vivienda 2020, únicamente el 2.78 % de la población de tres años y más de la alcaldía Milpa Alta reportó hablar una lengua indígena, lo que refleja una disminución significativa del uso social del náhuatl frente al predominio del español (Instituto Nacional de Estadística y Geografía [INEGI], 2020; Máynez y Galicia, 2025).

Asimismo, factores como la migración, la gentrificación de la Ciudad de México, el fallecimiento de personas dedicadas a la docencia y a la música tradicional que eran hablantes de náhuatl, así como la insuficiencia de apoyos institucionales, inciden en la continuidad de la lengua. No obstante, frente a estas tensiones emerge una postura de resistencia por parte de la comunidad educativa: “tenemos que ser esa resistencia” (DOC03), lo que evidencia que la enseñanza del náhuatl constituye también una práctica política orientada a su preservación.

En conjunto, la triangulación entre entrevistas, observaciones, materiales educativos y evidencia documental permite interpretar que la revitalización del náhuatl en Santa Ana

Tlacotenco trasciende la enseñanza de una lengua indígena para constituirse en un proyecto comunitario de resistencia cultural. La Academia articula procesos educativos, prácticas culturales y acciones colectivas que fortalecen la identidad, la memoria y la participación de las infancias, quienes dejan de ser receptoras pasivas del patrimonio lingüístico para convertirse en protagonistas de su continuidad. Este hallazgo muestra que la revitalización lingüística depende de la interacción permanente entre comunidad, territorio, cultura y educación.

A partir de la información recolectada, se construyó un modelo de la experiencia formativa de la Academia para la enseñanza y revitalización de la lengua náhuatl en niñas, niños y adolescentes (Figura 2).

Figura 2
Modelo de revitalización de la lengua náhuatl orientado a las infancias a partir del estudio de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C.
 Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A.C.



Fuente. Elaboración propia a partir de los resultados del estudio y de la triangulación de entrevistas, observación y análisis documental.

El modelo representa un proceso integral de revitalización lingüística orientado a las infancias, estructurado en tres dimensiones complementarias. La *dimensión pedagógica* establece los fundamentos que orientan la enseñanza del náhuatl, sustentados en el método comunicativo, la tradición oral, la tradición escrita y el reconocimiento de la variante regional de

la lengua como patrimonio vivo de la comunidad. Estos elementos articulan el aprendizaje lingüístico con los saberes y las formas de transmisión cultural presentes en la comunidad.

La *dimensión sociocultural* sitúa el aprendizaje en los contextos donde el náhuatl adquiere significado y cumple una función social. En este sentido, la participación de las infancias en celebraciones, fiestas patronales y otras prácticas comunitarias favorece el uso de la lengua en situaciones auténticas de interacción, fortalece la construcción de la identidad como integrantes del pueblo originario y contribuye a la transmisión intergeneracional del patrimonio lingüístico y cultural. En articulación con esta dimensión, la *dimensión didáctica* comprende las estrategias de mediación que hacen posible la apropiación de la lengua por parte de las infancias.

Estas estrategias recuperan sus intereses, experiencias y formas de aprender mediante el juego, la música, la danza, la narración y otras expresiones artísticas que promueven una participación activa en el proceso educativo. Asimismo, de manera transversal, el modelo reconoce la formación de maestras y maestros como un eje estratégico para la revitalización lingüística. Además del dominio del náhuatl, se requiere que el personal docente sea capaz de contextualizar la enseñanza a partir de la realidad comunitaria, la variante lingüística local y las características, intereses y necesidades de las infancias, lo que favorece procesos educativos culturalmente pertinentes.

5. Discusión

La presente investigación tuvo como objetivo analizar cómo la enseñanza situada del náhuatl, desarrollada por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C., contribuye a la revitalización lingüística y al fortalecimiento de los derechos interculturales de las infancias de Santa Ana Tlacotenco. La discusión se organiza a partir de las dos preguntas de investigación e interpreta los hallazgos a la luz de los debates sobre revitalización lingüística, educación intercultural, derechos lingüísticos y participación infantil.

La primera pregunta buscó comprender cómo la enseñanza situada del náhuatl contribuye a la revitalización lingüística y al ejercicio de los derechos lingüísticos. Los resultados muestran que su principal aporte no consiste únicamente en enseñar la lengua, sino en generar condiciones para su uso social. Las niñas, los niños y las personas adolescentes aprenden náhuatl para comunicarse con sus familias, participar en ceremonias, concursos de poesía, danzas tradicionales y otras actividades comunitarias, lo que permite que la lengua recupere funciones comunicativas, culturales e identitarias más allá del espacio escolar.

Estos hallazgos coinciden con Nava et al. (2022), quienes destacan la importancia de vincular la enseñanza de las lenguas indígenas con prácticas culturales comunitarias. Sin

embargo, el presente estudio amplía dicha perspectiva al evidenciar que la enseñanza situada también favorece el ejercicio de los derechos lingüísticos al crear espacios donde las infancias utilizan el náhuatl en prácticas socialmente significativas. Asimismo, dialoga con Guzmán y Pinto (2019), al mostrar que la ampliación de los ámbitos de uso del náhuatl constituye una estrategia de justicia y resistencia lingüística frente al desplazamiento histórico provocado por la hegemonía del español.

Los resultados también muestran que las estrategias pedagógicas integran la oralidad, la escritura, la narración, el juego, la música y la participación comunitaria. Esta articulación entre el aprendizaje lingüístico y los referentes culturales del contexto dialoga con el trabajo de Cruz et al. (2025), quienes destacan la relevancia de desarrollar materiales y experiencias educativas contextualizadas en escenarios interculturales. No obstante, estos esfuerzos se desarrollan en un contexto de desplazamiento lingüístico, por lo que la revitalización depende no sólo de iniciativas educativas, sino también de la transformación de las condiciones sociales y culturales que han limitado la transmisión intergeneracional del náhuatl (Ávalos y Herrera, 2026; UNESCO, 2023).

Un hallazgo relevante de este estudio, fue la conciencia expresada por las niñas, los niños y las personas docentes sobre el riesgo de desaparición del náhuatl. Los testimonios infantiles evidencian un compromiso con su aprendizaje y transmisión, mientras que las personas docentes enfatizan la necesidad de fortalecer espacios comunitarios de uso de la lengua. Estas percepciones coinciden con Frías (2025), INALI (2019) y UNESCO (2023), quienes advierten que el debilitamiento de la transmisión intergeneracional compromete la continuidad de las lenguas indígenas.

La segunda pregunta se orientó a comprender cómo participan las infancias en la apropiación, transmisión y resignificación del náhuatl. Los resultados muestran que niñas, niños y adolescentes son agentes culturales activos que aprenden, utilizan y transmiten la lengua mediante concursos de poesía, discursos públicos, danzas tradicionales, actividades familiares y otras prácticas comunitarias. Sus narrativas evidencian una conciencia explícita sobre la importancia de preservar el náhuatl para las generaciones futuras. Este hallazgo amplía la propuesta de Szulc (2019), al mostrar que la agencia infantil también se expresa mediante el ejercicio de los derechos lingüísticos y la transmisión intergeneracional de la lengua.

Estos resultados coinciden con Moreno y Dietz (2019), Vargas et al. (2021) y Renovando Voces (Secretaría de Cultura, 2024), quienes sostienen que la revitalización lingüística resulta más sostenible cuando las infancias participan activamente en contextos comunitarios donde la lengua tiene funciones sociales y culturales. En consecuencia, el estudio del que deriva este

artículo evidencia que la enseñanza situada fortalece la revitalización no solo porque transmite conocimientos lingüísticos, sino porque posibilita la participación activa de las infancias como hablantes, creadoras y transmisoras del patrimonio lingüístico.

Una contribución relevante de esta investigación consiste en situar la experiencia de la Academia como una estrategia comunitaria de continuidad cultural frente a los procesos históricos de castellanización, discriminación y debilitamiento de la transmisión intergeneracional documentados por Aguilar (2025), Frías (2025) y UNESCO (2021). Los resultados muestran que la revitalización comienza cuando la lengua recupera espacios de uso cotidiano y funciones sociales significativas (Nava et al., 2022; Pérez et al., 2026).

En conjunto, la principal aportación del estudio consiste en demostrar que la enseñanza situada fortalece la revitalización lingüística porque crea condiciones para el uso social del náhuatl. La continuidad de una lengua indígena depende no sólo de su enseñanza formal, sino de las oportunidades que tienen las nuevas generaciones para incorporarla a las prácticas familiares, culturales y comunitarias. En este sentido, los hallazgos invitan a replantear las estrategias de revitalización lingüística en México, privilegiando iniciativas comunitarias donde las infancias desempeñen un papel protagónico en el ejercicio de sus derechos lingüísticos y en la preservación del patrimonio cultural.

Los resultados deben interpretarse considerando el alcance metodológico del estudio y las limitaciones de la investigación. Al tratarse de un estudio de caso instrumental, no buscan ser generalizables, sino ofrecer una comprensión situada de la experiencia de la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. Asimismo, la investigación se centró en las voces de estudiantes y personas docentes, sin incorporar de forma sistemática a las familias y a otros integrantes de la comunidad, ni realizar un seguimiento longitudinal de las trayectorias lingüísticas de las infancias. En consecuencia, futuras investigaciones podrían desarrollar estudios longitudinales, incorporar metodologías participativas y comparar experiencias comunitarias de revitalización lingüística para profundizar en los factores que favorecen la continuidad de las lenguas indígenas.

6. Conclusiones

Los hallazgos de esta investigación permiten concluir que la enseñanza situada del náhuatl desarrollada por la Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. constituye una estrategia comunitaria de revitalización lingüística que trasciende la enseñanza formal de la lengua. La experiencia analizada muestra que el aprendizaje del náhuatl adquiere sentido al articularse con prácticas culturales, familiares y territoriales que favorecen su uso cotidiano y

fortalecen el ejercicio de los derechos lingüísticos de las infancias. De este modo, la lengua deja de ser únicamente un contenido de aprendizaje para convertirse en un medio de comunicación, participación comunitaria y construcción de identidad colectiva.

Uno de los principales aportes del estudio consiste en evidenciar que las infancias desempeñan un papel activo en la continuidad del patrimonio lingüístico. Los testimonios muestran que las niñas y los niños no solo aprenden el náhuatl, sino que desarrollan conciencia sobre el riesgo de desaparición de la lengua y expresan su compromiso de utilizarla y transmitirla. Estos hallazgos amplían la comprensión de la agencia infantil al mostrar que las infancias participan como agentes sociales en la resignificación y transmisión de la lengua mediante prácticas culturales, familiares y comunitarias.

Asimismo, la investigación evidencia la relación entre lengua, territorio y derechos interculturales. Las prácticas pedagógicas fortalecen la apropiación del territorio, la recuperación de saberes comunitarios y el reconocimiento de formas propias de nombrar e interpretar el mundo. En este sentido, la revitalización lingüística puede entenderse como un proceso de justicia cultural y lingüística que contribuye al ejercicio de los derechos colectivos de los pueblos originarios.

Estos resultados adquieren especial relevancia en el contexto mexicano, donde numerosas lenguas indígenas enfrentan procesos de vulnerabilidad derivados del debilitamiento de la transmisión intergeneracional y de la reducción de sus espacios de uso. La experiencia de Santa Ana Tlacotenco demuestra que las iniciativas comunitarias fortalecen la continuidad de las lenguas originarias cuando articulan los procesos educativos con las prácticas culturales y reconocen a las comunidades y a las infancias como protagonistas de la revitalización lingüística.

Declaración de uso de IA: En este estudio se utilizó inteligencia artificial (ChatGPT, OpenAI) como herramienta de apoyo para la revisión de fuentes teóricas, organización de ideas y corrección de estilo. Las personas autoras mantuvieron el control intelectual del contenido, verificaron las fuentes y asumieron la responsabilidad por la originalidad de los resultados y del producto final.

7. Referencias

Academia de Lengua y Cultura Náhuatl A. C. (2025). *Mahtitlazalocan ihuan Mahtitlahtocan Tomacehuallahtol. Aprendamos y hablemos nuestra lengua náhuatl*. INPI.

Aguilar, Yásnaya. (2025). *Ää: Manifiestos sobre diversidad lingüística*. Almadía.

- Alvarado, Neyra Patricia., Razy, Élodie. y Pérez, Salvador. (2018). *Infancias mexicanas contemporáneas en perspectiva*. El Colegio de San Luis / El Colegio de Michoacán.
- Arguelles, Jazmín Nallely. (2023). Las lenguas originarias en la Educación Superior Comunitaria en Oaxaca, México. *Revista Educación Superior y Sociedad (ESS)*, 35(2), 293–329. <https://doi.org/10.54674/ess.v35i2.871>
- Ávalos, Marilyn Saraí, y Herrera, José Israel. (2026). Educación, interculturalidad y glotopolítica: la importancia de una pedagogía decolonial en México. *Diálogos sobre educación*, 17(36), 1-22. <https://doi.org/10.32870/dse.v0i36.1830>
- Braun, Virginia., y Clarke, Victoria. (2022). *Thematic analysis: A practical guide*. Sage Publications.
- Brumm, María. (2006). Enseñanza de las lenguas indígenas y educación intercultural. *Ethos Educativo*, (36–37), 44–45. <https://www.imced.edu.mx/Ethos/Archivo/36-37/36-37-43.pdf>
- Brumm, María. (2010). *Formación de profesores de lenguas indígenas*. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. https://site.inali.gob.mx/pdf/formacion_de_profesores.pdf
- Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión. (2014, 4 de diciembre). *Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes*. Diario Oficial de la Federación. <https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/lqdnna.htm>
- Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión. (2023, 8 de mayo). Ley General en Materia de Humanidades, Ciencias, Tecnologías e Innovación. Diario Oficial de la Federación. <https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/ref/lgmhcti.htm>
- Carranza Peralta, Irving., y Tirzo Gómez, Jorge. (2022). La educación intercultural en la propuesta de marcos curriculares para la educación indígena y migrante en México: tensiones del discurso en la búsqueda de una educación con pertinencia cultural. *NOVUM: Revista de Ciencias Sociales Aplicadas*, 1(12), 78–94. <https://www.redalyc.org/journal/5713/571369719005/html/>
- Chamoux, Marie-Noëlle. (2022). Seeing for the purpose of learning and doing among the Nahua in Northern Puebla, Mexico. *Journal for the Study of Education and Development*, 45(3), 589–598. <https://doi.org/10.1080/02103702.2022.2062903>
- Cruz, Jorge Luis., Sánchez, Alondra., Bravo, Josefa., y Sabino, Rocío. (Coords.). (2025). *Materiales didácticos en contextos interculturales: experiencias de formación docente*. Universidad Intercultural del Estado de México y Universidad Pedagógica Nacional.

- Erdösová, Zuzana, y Juárez, Rafael. (2019). *Experimentar con la revitalización lingüística comunitaria: El caso del “nido de lengua” mixe NaaxwiinyëtëKäjpxy, Oaxaca, México*. *Ra Ximhai*, 15(Número especial 5), 51–66. <https://doi.org/10.35197/rx.15.05.2019.03.ze>
- Flick, Uwe. (2022). *An introduction to qualitative research* (7th ed.). SAGE Publications.
- Frías, Aurora Kristell. (2025). El zoque ayapaneco, representaciones sociales de los niños indígenas sobre la inminente desaparición de su lengua. *Revista Lengua y Cultura*, 6(12), 61–70. <https://doi.org/10.29057/lc.v6i12.14255>
- Guzmán, Daniel., y Pinto, Libertad. (2019). *Experiencias de revitalización cultural y lingüística*. FUNPROEIB Andes. <https://www.funproeibandes.org/wp-content/uploads/2024/07/Libro-Revitalizacion-Cultural-Linguistica.pdf>
- Henne-Ochoa, Richard. (2022). Indigenous language revitalization through Observing and Pitching In to family and community endeavours: A rationale and description. *Journal for the Study of Education and Development*, 45(3), 649–677. <https://doi.org/10.1080/02103702.2022.2059945>
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2020). *Censo de Población y Vivienda 2020*. INEGI. <https://www.inegi.org.mx/programas/ccpv/2020/>
- Instituto Nacional de Lenguas Indígenas [INALI]. (2016, 24 de febrero). *Los derechos lingüísticos indígenas, fundamentales en el país: INALI*. Gobierno de México. <https://www.inali.gob.mx/detalle/los-derechos-lingueisticos-indigenas-fundamentales-en-el-pais-inali>
- Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. (2019). *Lenguas en riesgo*. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. https://site.inali.gob.mx/congreso_internacional_lenguas_en_riesgo/lenguas_riesgo.html
- Instituto Nacional de Lenguas Indígenas [INALI]. (2024). *Día Internacional de la Lengua Materna 2024: Derechos lingüísticos en el ámbito de justicia*. <https://www.inali.gob.mx/sitios/DILM2024/espanol.html>
- Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas [INPI]. (2021). *Aztecatzitzin Mexicatllalli: Música y poesía nahuas de Santa Ana Tlacotenco*. INPI. <https://www.inpi.gob.mx/gobmx-2022/publicaciones/Aztecatzitzin-Mexicatllalli-INPI.pdf>
- Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas [INPI]. (2022). *Situación de las lenguas indígenas en México*. [Conferencia]. <https://www.youtube.com/watch?v=W752UTToa1q>
- Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México. (2025, 4 de octubre). *Firman convenio SECTEI y la Academia de la Lengua y Cultura Náhuatl para fortalecer la enseñanza del náhuatl*

en Milpa Alta. Jefatura de Gobierno de la Ciudad de México. <https://www.jefaturadegobierno.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/firman-convenio-sectei-y-la-academia-de-la-lengua-y-cultura-nahuatl-para-fortalecer-la-ensenanza-del-nahuatl-en-milpa-alta>

Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. (2003). *Diario Oficial de la Federación*. Última reforma publicada el 18 de octubre de 2023. Cámara de Diputados del H. Congreso de la Unión. <https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LGDLPI.pdf>

Limón, Ericka., y Hernández, María del Pilar. (2023). El derecho a la educación intercultural y bilingüe: reflexión desde los derechos humanos en un pueblo totonaco. *Journal of Supranational Policies of Education*, (18), 107-126. <https://doi.org/10.15366/jospoe2023.18.006>

López, Francisco Javier. (2008). *La diversidad mutilada: Los derechos de los pueblos indígenas en el estado de Oaxaca*. Universidad Nacional Autónoma de México. <https://colsan.repositorioinstitucional.mx/jspui/bitstream/1013/516/1/La%20diversidad%20mutilada.pdf>

Máynez, Pilar., y Galicia Silva, Javier. (2025). La educación bilingüe e intercultural: el caso de Santa Ana Tlacotenco, Milpa Alta. *Inter disciplina*, 13(36), 39–56. <https://doi.org/10.22201/ceiich.24485705e.2025.36.91339>

Meza, Isidoro. (2017). *Matinahuatlahtolzalocan. Aprendamos el idioma náhuatl*. Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades, Gobierno de la Ciudad de México. <https://nahuatl.mx/amoxtli/matinahuatlahtolzalocan-aprendamos-el-idioma-nahuatl/>

Mora, Cristina Guadalupe., Gaibor, John Steet., y Rodríguez, Selene Stefania. (2025). Educación intercultural como eje formativo para el desarrollo sostenible y la equidad social. *Multidisciplinary Journal of Sciences, Discoveries, and Society*, 2(3), 1-13. <https://doi.org/10.71068/wjf66562>

Moreno, Verónica., y Dietz, Gunther. (2019). Pedagogías constructoras de paces en clave decolonial. La experiencia de la Universidad Veracruzana Intercultural. *Sinéctica*, (52), 1-16. [https://doi.org/10.31391/s2007-7033\(2019\)0052-005](https://doi.org/10.31391/s2007-7033(2019)0052-005)

Nava, Rafael., Santes, Juana., y Mirenda, María Isabel. (2022). Fortalecimiento del náhuatl en la Casa del Niño Indígena de Atlahuilco, Veracruz, México: Una experiencia de investigación vinculada. *UVserva: Revista electrónica de la Coordinación Universitaria de Observatorios de la Universidad Veracruzana*, (14), 192–211. <https://doi.org/10.25009/uvs.vi14.2850>

- Nowell, Lorelli Susan., Norris, Jill Marie., White, Deborah Elaine., y Moules, Nancy Jean. (2017). Thematic analysis: Striving to meet the trustworthiness criteria. *International Journal of Qualitative Methods*, 16, 1–13. <https://doi.org/10.1177/1609406917733847>
- Patton, Michael Quinn. (2015). *Qualitative research & evaluation methods* (4th ed.). SAGE Publications.
- Peterson, Shelley Stagg., Manitowabi, Yvette., y Manitowabi, Jacinta. (2021). The Niichii Project: Revitalizing Indigenous language in Northern Canada. *TESOL in Context*, 30(1), 85–104. <https://doi.org/10.21153/tesol2021vol30no1art1582>
- Pérez, Edgar., Córdova, Lorena., y Valtierra, Jorge. (2026). Experiencias colaborativas de revitalización cultural y lingüística en el sur de México. *Diálogos sobre educación*, 17(36), 1–19. <https://doi.org/10.32870/dse.v0i36.1824>
- Retana, Martha. (Ed.). (2021). *Nimilpa Necatl. Yo soy de Milpa Alta: Poetas adolescentes y niños ilustradores milpaltenses*. Gobierno de los Pueblos.
- Sampedro-Mendoza, Alejandro, y Ojeda, Manuel Alejandro. (2026). El cómputo ludoeducativo para la revitalización del náhuatl: diseño y evaluación de una herramienta interactiva para niños de primaria. *Acta Universitaria*, 36, 1–39. <https://doi.org/10.15174/au.2026.4749>
- Secretaría de Cultura. (2024, 25 de agosto). *Se presentan los resultados del proyecto “Renovando Voces: Infancias y Juventudes por la Revitalización de las Lenguas Indígenas”*. Gobierno de México. <https://www.gob.mx/cultura/prensa/se-presentan-los-resultados-del-proyecto-renovando-voces-infancias-y-juventudes-por-la-revitalizacion-de-las-lenguas-indigenas>
- Stake, Robert E. (1995). *The art of case study research*. Sage.
- Szulc, Andrea. (2019). Más allá de la agencia y las culturas infantiles. Reflexiones a partir de una investigación etnográfica con niños y niñas mapuche. *RUNA, Archivo Para Las Ciencias Del Hombre*, 40(1), 53-63. <https://doi.org/10.34096/runa.v40i1.5360>
- UNESCO. (2021). *World report on languages: Towards a global understanding of language diversity*. UNESCO Publishing.
- UNESCO. (2023). *Educación multilingüe: la apuesta para preservar las lenguas indígenas y la justicia*. UNESCO. <https://www.unesco.org/es/articles/educacion-multilingue-la-apuesta-para-preservar-las-lenguas-indigenas-y-la-justicia?hub=66911>
- Vargas, María de Lourdes., López, Ángeles., y Lara, Luis. (2021). Educación para la paz desde el enfoque intercultural mediante la pedagogía lúdica. *Sinéctica*, (57), 45–68. [https://doi.org/10.31391/s2007-7033\(2021\)0057-004](https://doi.org/10.31391/s2007-7033(2021)0057-004)

Vásquez, Jaime José. (2018). *Cosmovisión, ritualidad y ciclo agrícola del maíz en la danza de las Azcame de Santa Ana Tlacotenco: un análisis simbólico del discurso ritual* [Tesis de maestría, Universidad Nacional Autónoma de México]. Repositorio Institucional de la UNAM. <https://hdl.handle.net/20.500.14330/TES01000778262>

Vásquez, Jaime José. (2025). *Niñas integrantes de la Danza de las Aztecas durante las fiestas patronales de Santa Ana Tlacotenco* [Fotografía inédita].

Revista indizada en



Distribuida en las bases de datos:

